

Ton, Wortbetonung, Intonation

Jonathan Harrington

Ton- und Betonungssprachen

Tonsprachen

Ergänzung des Wortschatzes durch **lexikalische Töne**.

Einsilbige Minimalpaare
(Lexeme, die nur durch Ton differenziert werden)

Mandarin: [ma]

Mutter 

Pferd 

Hanf 

schimpfen 

Intonation wird geringfügig für pragmatische/semantische Zwecke verwendet

Betonungssprachen

Variation in der Silbendeutlichkeit von Wörtern, oft durch **Tonakzente**

Ein Deutlichkeits**verhältnis** zwischen mindestens 2 Silben (daher keine Sprache in der ma, MA Wortbedeutung differenziert)

Intonation wird häufig für pragmatische/semantische Zwecke eingesetzt.

Ton- und Betonungssprachen

Tonsprachen

ohne Betonung

Die Mehrheit

Kantonesisch,
Thai...

mit Betonung*

Mandarin-Chinesisch

starke (die meisten)
und schwache
(tonlose) Silben

Betonungssprachen

Post-
lexikalische
Tonakzente

Die Mehrheit

Lexikalische
Tonakzente

Schwedisch,
Japanisch

* Peng et al. 'Pan Mandarin Prosodic Transcription. In Jun (2005). Siehe II, Jun 6,1 S. 239

Ohne Ton, ohne (Wort)betonung: Französisch, Koreanisch

Betonungssprachen mit post-lexikalischem Tonakzent

Betonungssprachen mit lexikalischem Tonakzent

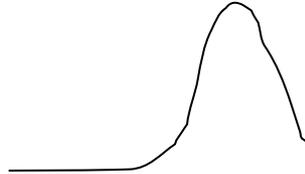
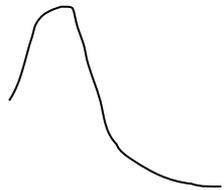
Eine Silbe wird wegen eines Tonakzentes verdeutlicht. Die Tonakzente: entstehen **wegen der Intonation** (post-lexikalisch)

sind **Bestandteil des Wortes** (lexikalisch)

[Melanie]L-L% [Ökonomie]L-L%

H*

H*

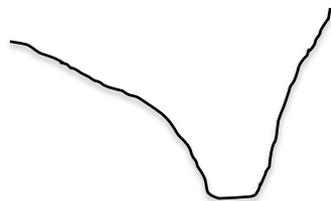
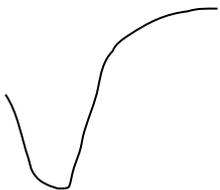


Die f0-Kontur ist veränderlich

[Melanie]H-H% [Ökonomie]H-H%

L*

L*



Japanisch

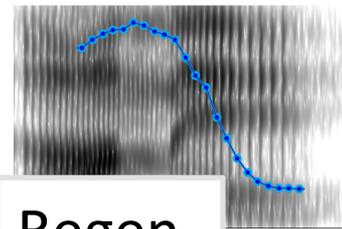
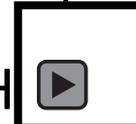
[ame]

[ame]

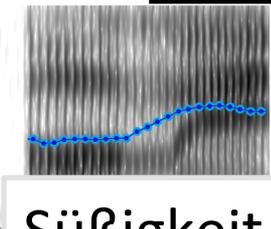


H L

L H



Regen



Süßigkeit

Die f0-Kontur ist kaum veränderlich, **weil die Töne Bestandteil des Wortes**, nicht der Satzprosodie/Intonation sind.

Betonungssprachen mit postlexikalischem Tonakzent

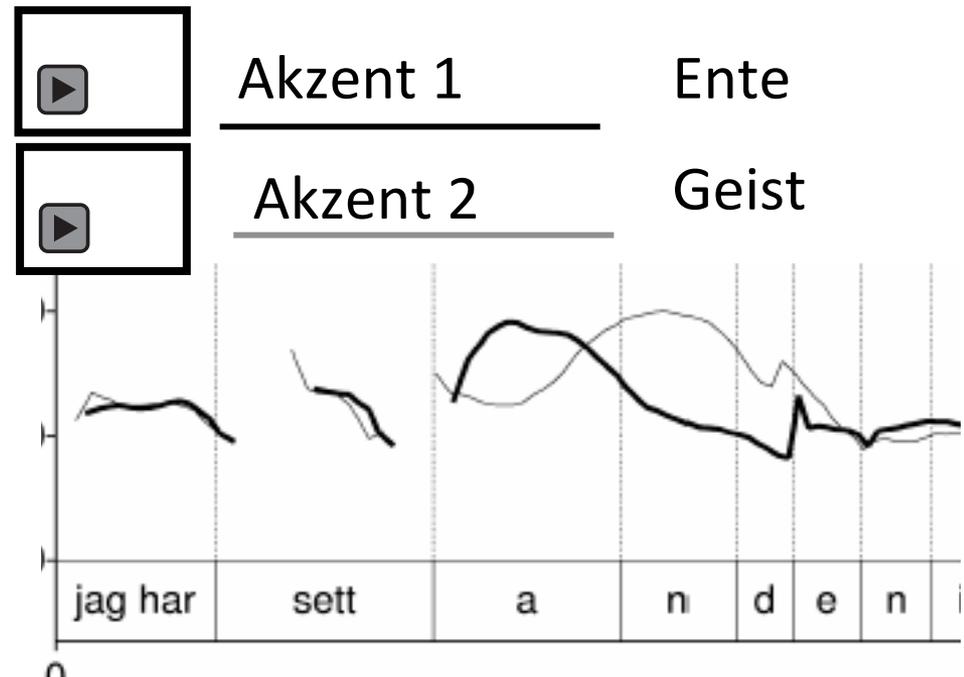
Betonungssprachen mit lexikalischem Tonakzent

Minimalpaare wegen Betonungsunterschiede sind:

sehr selten (übersetzen, übersetzen; Russisch: muka (Qual), muka (Mehl); Spanisch: término, (Ziel), terminó (er beendete))

etwas häufiger

Schwedisch ca. 100 Minimalpaare wie:



[Ambrazaitis & Bruce \(2006\)](#)

siehe auch IPS Masterarbeit, Regina Kaiser

Weitere Merkmale von Betonungssprachen

Tonakent

Post-lexikal (deutsch), lexikal (Japanisch, Schwedisch)

Trochäisch, jambisch

Einige Phonologen (z.B. Bruce Hayes) behaupten, dass eine Sprache entweder prinzipiell trochäisch oder jambisch ist

z.B. Deutsch/Englisch: trochäisch (die meisten Wörter haben ein stark-schwaches Betonungsmuster (*Magen*), obwohl jambische Wörter (*kaputt*) vorkommen können.

Beweglich oder fest

Beweglich: Deutsch (**M**agen, Ökonomie**ie**, ver**ne**inen)

Fest: z.B. Polnisch (Betonung immer auf der vorletzten Silbe)

Betonungssprachen mit beweglicher Betonung

1. Faktoren, die die Position der Betonung beeinflussen (Phonologie)
2. Anzahl der Betonungsebenen (Phonologie und Phonetik)
3. Phonetische Merkmale der Betonung (Phonetik)
4. Funktion der Betonung (Psycholinguistik und Phonetik)

1. Einige Einflüsse auf die Wortbetonung¹

Silbengewicht

In sogenannten **quantitäts-sensitiven** Sprachen (Latein, Englisch, Italienisch) wird oft ein schwerer Reim in der vorletzten Silbe **betont**:

Schwerer Reim: eine Silbe mit entweder:

einem langen Vokal

a.ro.ma

einem kurzen V + K

ab.an.don

Leichter Reim: Silbe mit

einem kurzen Vokal

pa.ra.sol

Morphologie

Nation Nationalal Nationalität
schauen zuschauen

Komposita-Struktur

Rotweinpunsch [[A B]C]
Stadtbauamt [A [B C]]

Syntaktische Kategorie

Englisch: Ein großer Anteil von Verben hat finale Wortbetonung.
Daher auch einige Minimalpaare: 'subject' ('Staatsbürger', Nomen),
'subject' ('unterwerfen', Verb)

1. Siehe Wiese, 1996, *The Phonology of German*, Kap. 8 für Deutsch

2. Lexikalische Betonungsebenen (Germanische Sprachen)

stark vs schwach

Schwache Silbe: der Vokal ist Schwa oder könnte zu einem Schwa reduziert werden

primär vs. stark

Eine der starken Silbe ist am deutlichsten: diese benennt man **die rhythmisch stärkste Silbe** oder **die Silbe mit primärer lexikalischer Betonung**

Primär	x			x				x				x		
Stark	x		x	x		x	x	x	x			x		
Silbe	x	x	x	x		x	x	x	x			x	x	x
	Gegenstand			manchmal		Ökonomie				verneinen				

2. Lexikalische Betonungsebenen

Englische Wörter haben kaum starke Silben ohne primäre Betonung (= oft nur eine starke Silbe); und dagegen viel mehr schwache Silben im Vergleich zu Deutsch:

Patricia

	Englisch	Deutsch
Primär	x	x
Stark	x	x x x x
Silbe	x x x	x x x x
	/pə'tri:ʃə/ (Oder /tri:ʃ/)	/patri:tsi:e/

Elisabeth

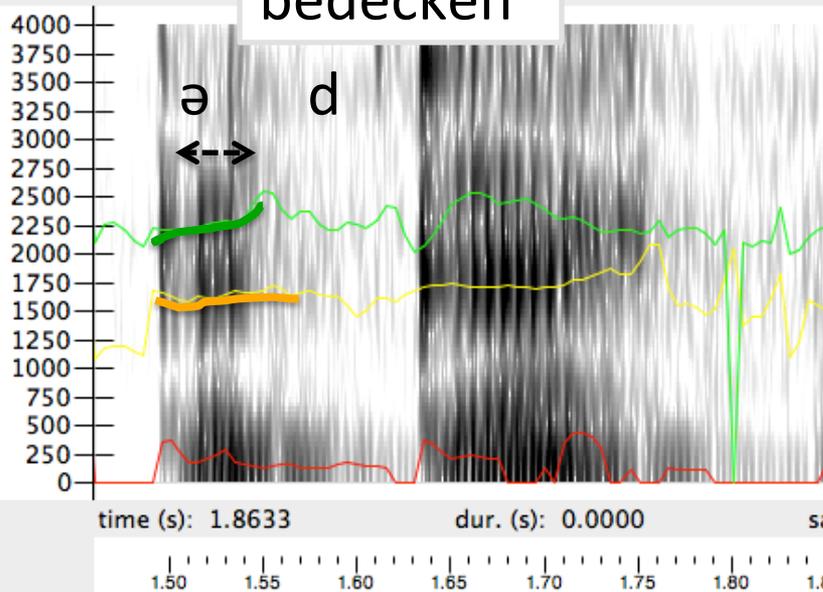
Primär	x	x
Stark	x	x x x x
Silbe	x x x x	x x x x
	/ɪlɪzə'bɛθ /	/ɛlizabɛt/

C. Phonetische Merkmale der Betonung: stark vs. schwach

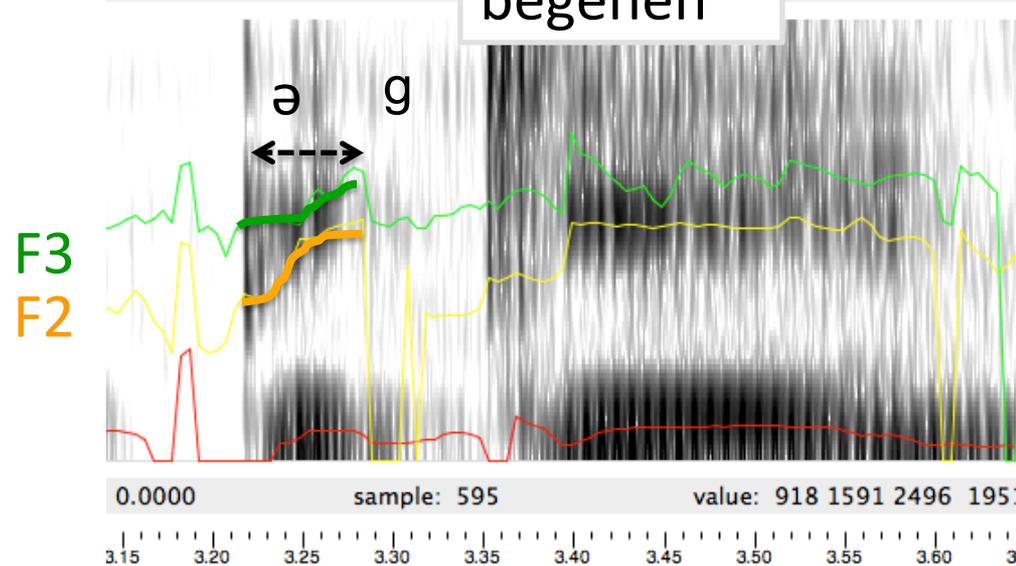
Schwach = Schwa- oder Schwa-ähnliche Vokale daher im Vgl. zu starken Vokalen:

- kurze Dauer
- Formanten, die sehr stark vom Kontext beeinflusst werden: d.h. **Schwache Vokale haben kaum eine inhärente Identität, sondern verändern sich je nach dem Kontext**, in dem sie vorkommen.

bedecken

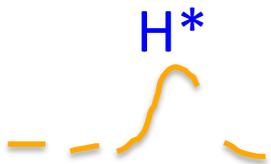
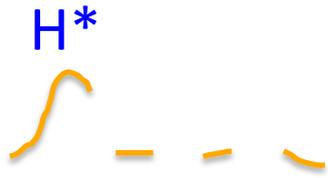


begehen



C. Phonetische Merkmale der Betonung: primär vs. andere starke Silben

Wenn das Wort aber auch noch (satz-)akzentuiert ist, wird ein Tonakzent mit der primär betonten Silbe assoziiert

		übersetzen (ins englische)				übersetzen (mit der Fähre)			
Post-lexikal	Akzentuiert			x					x
Lexikal	Primär			x					x
	Stark	x		x				x	x
	Silbe	x	x	x	x			x	x
									

sodass sich **in diesem Fall** – also wegen der Satzakkentuierung – **primär betonte Silben durch eine viel stärkere f0-Bewegung im Vgl. zu anderen starken Silben gekennzeichnet sind**

Methode um die Primär betonte Silbe zu bestimmen

Man kann daher die Satzbetonung verwenden, um in unsicheren Fällen festzustellen, welche Silbe primär betont ist.

z.B.

Aussage

Mannheim L-L%

H*



Frage

Mannheim? H-H%

L*



Da der hoch-tief Wechsel in Silbe 1 stattfindet, hat *Mannheim* die primäre lexikalische Betonung in der ersten Silbe.

Funktion der Wortbetonung

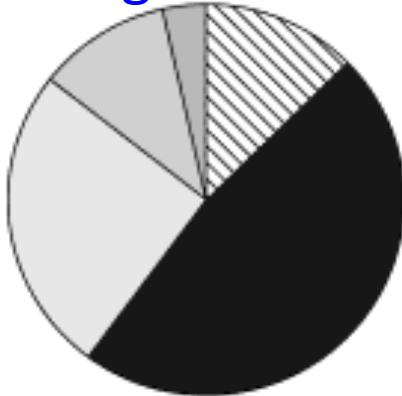
Starke Silben in germanischen Sprachen sind für Hörer wichtiger als schwache Silbe um Wörter zu identifizieren. Hauptsächlich drei Gründe. Starke Silben sind:

1. **akustisch stabiler**/nicht so variabel
2. für Unterschiede zwischen Wortbedeutungen viel wichtiger. z.B. sind die phonologischen Kontraste zwischen Vokalen in schwachen Silben **erheblich eingeschränkt**: meistens /ə/ oder kurze hohe Vokale z.B. Englisch: character, /kɑrɪktə/; manuscript, /mænɪskrɪpt/.
3. für Hörer in germanischen Sprachen wichtig **um Wortgrenzen aufzudecken** (siehe Cutler, Leseliste, für Literatur dazu) – da Wörter öfters in diesen Sprachen mit starken Silben beginnen.

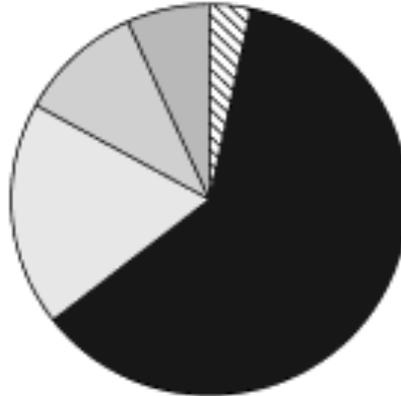
Funktion der Wortbetonung

Die erste Silbe in der Mehrheit der Wörter in englisch, deutsch, und niederländisch sind primär betont

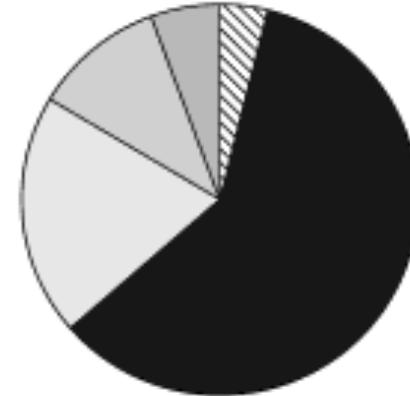
englisch



deutsch



niederländisch



▨ Mono

■ Poly 1 Mehrsilbige Wörter mit Betonung auf der ersten Silbe

□ Poly 2

▒ Poly 3

▒ Poly 4/+